

商業地產 連鎖生意  
專業顧問  
專精 EB 5 投資移民  
政府已批准區域中心

**Edward Hsu**  
909.718.4889

**CIG 全能商業地產** 3333 Brea Canyon Rd.#205  
Diamond Bar, CA 91765

**Jack-in-the-Box**  
開價從\$500,000~\$938,000

南加州最著名 最賺錢的快餐連鎖店  
遍佈華人區 生意穩定 帳目清楚  
經濟不景氣中一枝獨秀 可單獨分開購買

**喜瑞都**  
新上市 10單位 每棟\$48萬元起

Cerritos 唯一多用途商業康斗 位於最繁忙大道 機會難得  
近老人公寓及住宅區 建築高雅 適合零售 醫療 旅行社等  
737~1630呎 每戶有獨立洗手間 可租可買 出租每呎\$1.6起

**Super 8 旅館**  
開價\$3,800,000

內陸帝國 67間房間 3層樓 Super 8 全國連鎖  
建於1990年 生意穩定 每年淨利33萬元  
只要30% 頭款 銀行批准 SBA 貸款

**旅館建地**  
開價\$980,000

位於洛杉磯 緊鄰高速公路  
已有批准藍圖 可見100單位 旅館  
靠近 NFL 美式足球場 淺力大

**洗車場**  
新上市\$1,750,000

3年新 繁忙交通大道 另加快速  
換機油及全套汽車美容服務中心  
業主投資百萬元新設備

**華人區加油站**  
地產加生意 開價\$2,680,000

華人區 Chevron 加油站 占地30,000呎  
建築物 2900呎 生意包括 油站 市場  
及 Subway 三明治 設備新穎

**醫療大樓**  
開價\$5,500,000

位於橙縣 海邊地區 地大1.53 Acre  
建築物19,000呎 共18單位 全部出租給醫生  
每年淨利 \$500,000元

**Value Windows & Doors** VALUE WINDOWS AND DOORS  
恆益門窗廠 恆益節能計劃  
免費升級至頂級節能門窗!

恆益新型節能門窗可以大量節省電費，經美國政府官方認證：

- 採用美國生產，最先進的LowE3新型節能玻璃
- 恆益高性能LowE3節能門窗可以阻擋超過80%以上的熱量傳遞和90%以上的紫外線
- 普通LowE玻璃節能門窗只可以阻擋40-50%的熱量傳遞和50%左右的紫外線

為了延續奧巴馬總統綠色節能精神，恆益門窗現以普通節能門窗價格全面推動最高性能節能門窗，其性能遠遠超過普通LowE節能門窗，讓您的房屋大大降低熱量流失，節省電費又環保。

請來電，上網或親臨工廠查詢詳情  
1830 Flower Ave. Duarte, CA 91010  
洛杉磯地區請電：626.962.7568  
聖地亞哥地區請電：760.212.3622

20年專業地產經驗 值得您的信賴 精通 國 粵 潮 越 英語  
DRE#01055179  
**Leanne 薛麗兒**  
專業 盡責 全職經紀 專精房屋 商業 投資 倉庫 公寓等  
Cell: 626-252-3828

<p><b>Covina市 3單位店舖</b></p> <p>售\$935,000</p> <p>位於 N. Barranca Ave 每單位1400呎 總面積4380呎 地大11400呎 後面有大型停車場</p>	<p><b>Covina市 10單位辦公樓</b></p> <p>售\$690,000</p> <p>位於 N. Barranca Ave 總建坪3150呎 地大11400呎 後面有大型停車場</p>	<p><b>Canoga Park 6單位公寓</b></p> <p>售\$650,000 降售\$650,000</p> <p>2074 Hartland Ave 4單位1房1浴 1單位2房2浴 1單位3房2浴 室內380呎 65年建築 兩層樓 環境幽靜 全租滿 月入\$500/月</p>	<p><b>El Monte市 Auto Shop</b></p> <p>售\$556,000 割愛售\$460,000</p> <p>2509 Durfee Ave 街角位置 有2層樓車廠 租客付\$2300/月</p>
<p><b>Rancho Cucamonga 獨立倉庫</b></p> <p>月租\$6342/月 約\$0.48/呎</p> <p>10275 Philadelphia CT 室內13213呎 內有1060呎辦公室 2間辦公室 2衛生間 04年建築 16呎高挑空 2個大 Loading Door 地大27417呎</p>	<p><b>La Puente市 小型食品製作廠</b></p> <p>售\$258,000</p> <p>16124 Old Valley Blvd 建坪1350呎 地大約5000呎 錫圍場 內有1個 Cooler 1個 Freezer</p>	<p><b>El Monte市 小倉庫出售</b></p> <p>售\$450,000</p> <p>Potero Ave 小型倉庫 1800呎 地大7100呎 全裝有安全鐵門 15單位 私家地可停放 交通方便</p>	<p><b>Pomona 3單位出售</b></p> <p>降售\$359,000</p> <p>Pipeline Ave Pomona 3單位 2單位1房1浴 1單位3房2浴 全租滿 1950年建築 月入\$2780/月 地大19,800呎 (R3 地)</p>
<p><b>Pomona 2單位出售</b></p> <p>售\$349,000 降售\$330,000</p> <p>位於 Glen Ave 前後屋 全租滿 月入\$2200/月 地大寬闊 好區 近學校</p>	<p><b>La Puente C3 土地出售</b></p> <p>售\$1,900,000 降售\$1,099,000</p> <p>13540 Valley Blvd 約近30,000呎地 屬於 L.A. County 範圍 交通方便 適合各行業</p>	<p><b>N. Whittier 別墅出售</b></p> <p>\$1,290,000</p> <p>4房5.5浴 室內6216呎 三層樓 西班牙式 山上別墅 Custom Home 無敵美景 1989年建築</p>	

傑出千萬經紀 趙怡霖  
專精 公寓 住宅 土地 商業 開發 951-265-8080

**Jamie Feng**  
Lic.#01227621  
E-Mail: Jamie@jamiechao.com

<p><b>Corona 銀行屋 \$289,000</b></p> <p>5房3浴 2006年建築 室內2654呎 地大7405呎</p>	<p><b>Corona 銀行屋 \$296,900</b></p> <p>4房3浴 2006年建築 室內2779呎 地大8276呎</p>	<p><b>Corona 銀行屋 \$308,500</b></p> <p>4房3浴 1994年建築 室內2152呎 地大7405呎</p>	<p><b>The Country \$6,000,000</b></p> <p>6房6浴 室內14000呎 精美工藝打造的豪華宮殿 擁有雙側樓梯的富麗堂皇客廳 寬大廚房花崗岩材質檯面 室內全部特別設計窗簾 電梯 室內泳池 彰顯尊貴生活 夢幻華屋 美輪美奐</p>
<p><b>Corona 銀行屋 \$309,900</b></p> <p>4房2.5浴 2004年建築 室內2300呎 地大11761呎</p>	<p><b>Chino Hills \$345,000</b></p> <p>3房2.5浴 1992年建築 室內1621呎 地大3280呎</p>	<p><b>Chino Hills \$369,000</b></p> <p>4房2.5浴 2000年建築 室內1999呎 地大3375呎</p>	
<p><b>Chino Hills \$369,950</b></p> <p>3房2浴 1986年建築 室內1429呎 地大4440呎</p>	<p><b>Chino Hills \$379,900</b></p> <p>3房2浴 1977年建築 室內1365呎 地大7280呎</p>	<p><b>Chino Hills \$393,000</b></p> <p>3房3浴 1989年建築 室內1711呎 地大3700呎</p>	
<p><b>Chino Hills \$399,000</b></p> <p>3房3浴 1988年建築 室內1539呎 地大4999呎</p>	<p><b>Chino Hills \$399,900</b></p> <p>5房3浴 1998年建築 室內1957呎 地大4835呎</p>	<p><b>Pomona 6單位公寓 \$480,000</b></p> <p>6單位 全部為1房1浴 年租收入約\$53,280</p>	

**Chino Hills 美景豪宅 \$1,399,000**  
5房4全浴2半浴 2001年建築 室內4600呎 地大12129呎  
迷人度假風格 無敵山景光景 室內豪華典雅 泳池花園宜人